

Historia provinciae – журнал региональной истории. 2024. Т. 8, № 2. С. 742–751.
Historia Provinciae – the Journal of Regional History, vol. 8, no. 2 (2024): 742–51.

Рецензия

УДК 930.25:94(470.5)

<https://doi.org/10.23859/2587-8344-2024-8-2-10>

EDN: XAWRZT

Вспышки памяти: фотодокументы из личных собраний в контексте визуальной культуры

Рецензия на: «Дивная память о былом». Фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края: фотоальбом / ответственный редактор Ю.А. Кашаева. Пермь: Государственный архив Пермского края, 2022. 192 с.

Наталья Викторовна Суржикова

Институт истории и археологии
Уральского отделения Российской академии наук,
Екатеринбург, Россия,
snvplus@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2308-8805>

Natalya V. Surzhikova

Institute of History and Archaeology,
Ural Branch of the Russian Academy of Sciences,
Yekaterinburg, Russia,
snvplus@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2308-8805>



Аннотация. Публикация посвящена изданию, основанному на фотодокументах из личных фондов, хранящихся в Государственном архиве Пермского края. Акцент при этом сделан не столько на раскрытии содержания ретроспективного сборника документов, сколько на его смыслах и (на)значениях, задаваемых актуальными дискуссиями о визуальной политике, визуальных практиках и визуальной культуре второй половины XIX – конца XX веков. Подчеркивается, что настоящее издание является одним из важных шагов на пути к открытию и изучению «заповедных» материалов различных фотодокументальных собраний, а вместе с ними – и новых страниц памяти о былом.

Ключевые слова: Государственный архив Пермского края, личные фонды, фотодокументы, провинциальные элиты, визуальный нарратив, визуальный канон, нормативная реальность, память

Для цитирования: *Суржикова Н.В. Вспышки памяти: фотодокументы из личных собраний в контексте визуальной культуры. Рецензия на: «Дивная память о былом». Фотографии из*

личных фондов Государственного архива Пермского края: фотоальбом / ответственный редактор Ю.А. Кашаева. Пермь: Государственный архив Пермского края, 2022. 192 с. // *Historia provinciae* – журнал региональной истории. 2024. Т. 8, № 2. С. 742–751, <https://doi.org/10.23859/2587-8344-2024-8-2-10>; EDN: XAWRZT

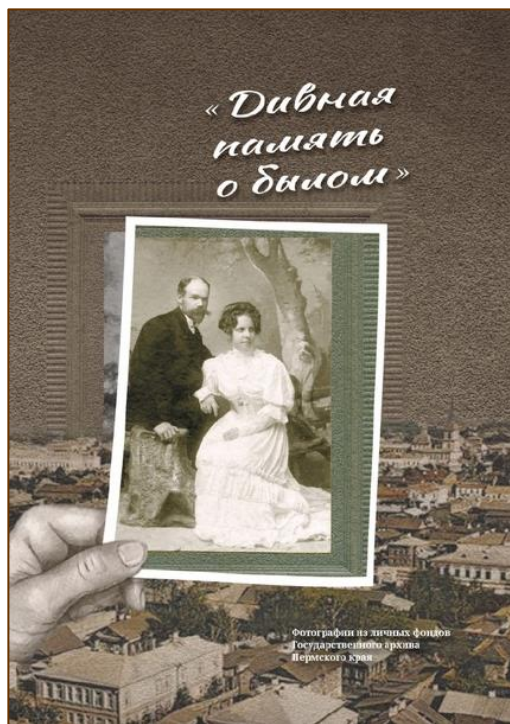
Flashbulb Memories: Photo-Documents from Personal Collections in the Context of Visual Culture

Review of “*Divnaya pamyat' o bylom*”. *Fotografii iz lichnykh fondov Gosudarstvennogo arkhiva Permskogo kraja: fotoal'bom* [“Marvellous memory of the past.” Photographs from the personal collections of the state archive of Perm Krai: A photo album], edited by Yu.A. Kashaeva (Perm: Gosudarstvennyi arkhiv Permskogo kraja, 2022)

Abstract. The paper reviews the publication that is based on photographic documents from personal collections stored in the State Archive of Perm Krai. The emphasis is placed not so much on the contents of the retrospective collection of documents as on its meaning and purpose that are being set by the current discussions on visual policy, visual practices, and visual culture of the second half of the 19th – late 20th centuries. It is stressed that this publication is an important step towards the discovery and study of “reserved” materials from various photo-documentary collections and, together with them, new pages in the memory of the past.

Keywords: State Archives of Perm Krai, personal collections, photo-documents, provincial elites, visual narrative, visual canon, normative reality, memory

For citation: Surzhikova, N.V. “Flashbulb Memories: Photo-Documents from Personal Collections in the Context of Visual Culture.” Review of “*Divnaya pamyat' o bylom*”. *Fotografii iz lichnykh fondov Gosudarstvennogo arkhiva Permskogo kraja: fotoal'bom* [“Marvellous memory of the past.” Photographs from the personal collections of the state archive of Perm Krai: a photo album], edited by Yu.A. Kashaeva (Perm: Gosudarstvennyi arkhiv Permskogo kraja, 2022). *Historia Provinciae – the Journal of Regional History*, vol. 8, no. 2 (2024): 742–51, <https://doi.org/10.23859/2587-8344-2024-8-2-10>; EDN: XAWRZT



Говоря о книге «Дивная память о былом»: фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края¹, сразу хотелось бы отметить ее удачное название. В нем, как мне кажется, отражены если не все, то почти все смыслы и (на)значения этого издания, которых действительно много. Предваряя разговор об этих смыслах, отмечу, что это не первый опыт архива по публикации фотодокументов². Однако этот опыт явно отличается от всех предыдущих. Фотографии, которые представлены в рецензируемом издании, публикуются в основном впервые, что потребовало воссоздать «биографию» целого ряда личных фондов, фондообразователей и

собственно фотографий, часть которых была переатрибутирована. При этом из сорока четырех личных фондов ГАПК для альбома была отобрана 221 фотография. Прежде всего эти фотографии экспонируют кадры из жизни представителей провинциальных элит, – властных, научных, артистических и любых других, – начиная со второй половины XIX и вплоть до конца XX века. Среди представителей этих элит оказались: исправлявший должность пермского губернатора (1905–1909 гг.) А.В. Болотов (1866–1938 гг.), инженер, управляющий Добрянского и Очерского заводов Строгановых А.И. Кузнецов (1864–1940 гг.), военный комиссар Пермского окружного комиссариата по военным делам, участник Гражданской войны С.А. Окулов (1884–1934 гг.) и его жена, участница Гражданской войны Е.И. Окулова (1889–1979 гг.), партийные работники А.И. Борчанинов (1883–1932 гг.) и А.С. Егоршин (1904–1978 гг.), первооткрыватель Краснокамского месторождения нефти

¹ Специально опускаю традиционную общую характеристику издания, которая дана во введении к нему и с которой можно ознакомиться, как и с книгой в целом, здесь: «Дивная память о былом». Фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края: фотоальбом / ответственный редактор Ю.А. Кашаева. Пермь: Государственный архив Пермского края, 2022.

² См., например: Пермский 1917 год: фотоальбом / составители А. Борисов, С. Федотова. Пермь: Траектория, 2016; Пермь – Дуйсбург: история промышленных городов в 20–30-е годы XX века: фотоальбом / составители А. Глушкова и др. Пермь: Траектория, 2017; Пермь – Дуйсбург: общественные пространства городов в 50–60-е годы XX века: фотоальбом / составители А. Глушков, М. Кантер, Д. Катаев. Пермь: Траектория, 2018 и др.

И.М. Пичугин (1877–1954 гг.), стахановец П.Д. Ожгибесов (1907–1989 гг.) и изобретатель Г.А. Шилков (1914–1995 гг.), врачи М.И. Бажанов (1835–1884 гг.), П.Н. Серебренников (1846–1917 гг.) и А.Я. Рудакова (1925–2017 гг.), историки В.С. Верхованцев (1879–1947 гг.) и Г.Н. Чагин (1944–2018 гг.), литераторы В.П. Астафьев (1924–2001 гг.), О.А. Волконская (1916–1977 гг.) и Е.Ф. Трутнева (1884–1959 гг.), журналисты С.М. Гинцбург (Гинц) (1903–1974 гг.) и А.М. Граевский (1920–1973 гг.), ученые и преподаватели И.С. Богословский (1893–1979 гг.), А.И. Тихонравов (1865–1941 гг.), Д.Е. Харитонов (1896–1970 гг.), А.А. Кюнцель (1898–1984 гг.), В.Н. Прокошев (1903–1977 гг.) и Т.И. Гаевская (1932–2018 гг.), общественники В.М. Шулепов (1874–1922 гг.), А.В. Нецветаев (1898–1971 гг.) и Г.В. Соколова (1907–1990 гг.), артисты А.Д. Городцов (1857–1918 гг.), А.И. Чайкин (1866–1949 гг.), М.Ф. Януш (1908–1988 гг.) и Е.Н. Гейденрейх (1897–1982 гг.), организаторы спорта и туризма В.Ф. Голдобин (1908–1996 гг.), С.Н. Назарьев (1899–1975 гг.) и В.И. Ширинкин (1941–2009 гг.), художники А.Н. Зеленин (1870–1944 гг.) и А.Н. Тумбасов (1925–2001 гг.), архитектор Л.Н. Златогорский (1909–1977 гг.) и др.

Подборка фотографий из личных фондов всех этих людей, несмотря на то, что в ее основе лежал принцип избирательности, сообщает о фотографии второй половины XIX – конца XX веков главное: она свидетельствует о демократизации практик фотографирования, а вместе с ней – о формировании визуального канона, своеобразной визуальной компетентности современников, в соответствии с которыми развивалась как любительская, так и профессиональная фотосъемка. Имея в виду большое количество специальных исследований, посвященных этой проблематике как в России, так и за ее пределами³, о рецензируемой книге, казалось бы, можно сказать всего одной фразой – «вы это уже видели»⁴. Однако это и так, и не так одновременно.

³ См., например: *Барт Р.* Camera lucida. Комментарий к фотографии / перевод с французского М. Рыклина. Москва: Ад Маргинем Пресс, 2011; *Бодрийяр Ж.* Фотография, или письмо света / перевод с английского А. Меликяна // Дунаев. Коллекционер текстов. Internet Archive Wayback Machine. URL: <https://web.archive.org/web/20060721214758/http://wwh.nsys.by:8101/klinamen/dunaev1.html> (дата обращения: 10.02.2023); *Бойцова О.Ю.* Любительские фото: визуальная культура повседневности. Санкт-Петербург: Издательство Европейского университета в Санкт-Петербурге, 2013; *Васильева Е.В.* Фотография и внелогическая форма. Москва: Новое литературное обозрение, 2019; *Гавришина О.* Империя света: фотография как визуальная практика эпохи «современности». Москва: Новое литературное обозрение, 2011; *Зонтаг С.* О фотографии / перевод с английского В. Гольшева. Москва: Ад Маргинем Пресс, 2013; *Руйе А.* Фотография: между документом и современным искусством / перевод с

В первую очередь следует подчеркнуть, что ретроспективное издание однозначно не относится к сугубо краеведческим. Москва и Санкт-Петербург, Зауралье и Якутия, Крым и Прибалтика, Австрия и Монголия – все эти и другие географические маркеры публикуемых в сборнике фотодокументов раздвигают пространственные рамки фотоальбома до однозначно более широких рамок, нежели исключительно провинциальные.

В то же время отобранные для публикации в сборнике/альбоме фотодокументы обеспечивают своеобразный баланс между кадрами из публичной, где-то даже парадной жизни уже перечисленных выше людей и кадрами из их (и не только их) приватной жизни: семейной, бытовой и/или досуговой. Юрий и Павел Корибут-Кубитовичи, кузены Сергея Павловича Дягилева, с друзьями ([Бикбардинский завод, Осинский уезд, Пермская губерния], конец 1870-х – начало 1880-х гг., – с. 157), артисты спектакля «Злоба дня» на сцене Пермского городского театра (Пермь, 26 марта 1900 г., – с. 29), оглашение манифеста от 17 октября 1905 г. «Об усовершенствовании государственного порядка» на площади у Спаса-Преображенского кафедрального собора (Пермь, 18 октября 1905 г., – с. 77), праздник защиты природы в Нижней Курье, устроенный Обществом содействия начальному образованию при Кирилло-Мефодиевском мужском начальном училище (окрестности г. Перми, 1909 г., – с. 84), молебен у памятника в честь 50-летия отмены крепостного права в России (Кыштымский завод, Екатеринбургский уезд, Пермская губерния, 19 февраля 1911 г., – с. 12–13), участники любительского шахматного турнира (Карабашский завод, Екатеринбургский уезд, Пермская губерния, 6 августа 1913 г., – с. 46), рабочие на Галкинском руднике (Окрестности Добрянского завода, Пермский уезд, Пермская губерния, начало XX в., – с. 43), российские туристы у памятника императрице Елизавете (Вена, Австро-Венгерская империя, 16 июня 1914 г., – с. 73), свадьба в селе Верхние Муллы (Пермский уезд, Пермская губерния, [начало XX в.], – с. 46–47), Дмитрий Михайлович Федотов, зоолог, преподаватель Пермского университета, за рабочим столом ([Пермь], 24 декабря 1917 г., – с. 18), витрина

французского М. Михайловой. Санкт-Петербург: Клаудберри, 2014; *Стигнеев В.Т.* Век фотографии, 1894–1994: очерки истории отечественной фотографии. Москва: КомКнига, 2005 и др.

⁴ «Частная фотография: вы это уже видели» – именно так называлась выставка фотографии периода 1920–1980-х гг., состоявшаяся в июне–сентябре 2023 г. на площадке Европейского университета в Санкт-Петербурге и посвященная советской повседневности 1920–1980-х гг. См. об этом: *Бойцова О.* (Не)заметная визуальная культура: выставка «Частная фотография: вы это уже видели» в ЕУСПб // Прожито. URL: <https://prozhito.org/media/ne-zametnaia-vizualnaia-kultura/> (дата обращения: 12.12.2023).

пряничного производства торгового дома Карпа Исааковича Хлопотова на кустарной выставке (Нижнетагильский завод, Екатеринбургский уезд, Пермская губерния, начало XX в., – с. 79), Екатерина Ивановна Окулова в форме красноармейца во время конного парада (Пермь, 1920-е гг., – с. 112), сбор планктона сотрудниками Камской биологической станции и студентами Пермского университета в Нижней Курье (окрестности г. Перми, 1920–1921 гг., – с. 110), участники футбольного матча между командами «Районный клуб имени Астахова» (Москва) и «Профинтерн» (Пермь) (Пермь, 1924 г., – с. 143), делегация стахановцев завода № 19 г. Перми у дома представительства завода в Москве (Москва, декабрь 1935 г., – с. 107), Ольга Александровна Грекова и ее брат Лев Александрович Греков на палубе парохода, следующего из Франции в Аргентину (Атлантический океан, 1936 г., – с. 133), театральные сценки в семье Дубейковских (Молотов, февраль 1941 г., – с. 178), стогование во время сенокоса язьвинскими коми-пермяками (деревня Пудьва, Красновишерский район, Молотовская область, август 1947 г., – с. 165), Виктор Петрович Астафьев на рыбалке с пойманной щукой (окрестности Чусового, Молотовская область, 1954 г., – с. 135) – все эти, равно как и другие «остановленные кадры» (Р. Барт), представленные в книге, демонстрируют, помимо прочего, хрупкость и подвижность границ между общественным и частным, праздничным и обыденным, далеким и близким. Эта особенность превращает материалы, представленные в издании «“Дивная память о былом”»: фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края», в сложный визуальный нарратив и придает буквально каждому фото безусловную самоценность, заставляя его функционировать в особом документальном режиме.

Фотопортреты отдельных людей или групп людей, репортажные, жанровые, интерьерные, театральные и «событийные» – указанные режимы фотосъемки, если угодно, разнородные фотографические ситуации, найдя отражение в книге, фиксируют не просто какие-то казусы. Они демонстрируют различные отношения между человеком и миром как таковым, а также ту динамику, которая свойственна этим отношениям. Это удачно подчеркивается самой структурой книги, отдельные разделы которой связаны не только «валовым порядком», заданным нумерацией архивных фондов. Структуро- и смыслообразующими для книги также являются «вещи» и «пространства», которые ассоциируются с фоторядом, заключенным в рамки того или иного личного фонда. В случае с В.М. Батановым – это, например, «Технологии. Заводские служащие. Добрянский завод» (с. 42–43), в случае с А.К. Шарцем –

«Библиотечное дело. Краеведение. Урал» (с. 44–47), в случае с А.Л. Борчаниновым – «Партийная работа. Революция. Сибирь» (с. 86–87).

Следует, однако, признать, что рецензируемое издание, безусловно, не претендует на то, чтобы «провести исчерпывающую инвентаризацию видимого мира» (А. Руйе) российского провинциала второй половины XIX – конца XX веков. Более того, очевидно, что материалы, представленные в ретроспективном фотоальбоме, как и любые другие фотоматериалы, отражают не только и не столько так называемую объективную реальность. Они обнажают конвенциональные представления людей о видимом порядке (порядках), или, говоря иначе, о нормативной реальности. Одновременно они фиксируют, как посредством фотографии современники формировали эту нормативную реальность, отсортировывая и архивируя то, что казалось им важным для сферы видимого из их времени, а также то, что представлялось необходимым транслировать и ретранслировать в будущее. Часть заголовка книги – «Дивная память о былом...» – в таком контексте оказывается интригующей и многообещающей, не предполагая при этом однозначного ответа на вопрос, какую память несут в себе фотографические изображения из прошлого на самом деле.

В любом случае на фоне конца эпохи аналоговой фотографии и связанных с ним дискуссиях о визуальной политике, визуальных практиках и визуальной культуре второй половины XIX – конца XX веков рецензируемое издание выглядит своевременным и значимым. Сама концепция книги, основанная на идее пересечения различных изображений и фотографических практик, мест и времен, лиц и статусов актуализирует проблему концептуализации как собственно фотографического опыта, так и опыта атрибуции, комментирования и интерпретации фотографии как особого самобытного языка, занимающего свое место среди различных языков, на которых пишется история. Однако местные диалекты этого языка – а именно так с некоторой долей условности могут быть аттестованы фотодокументы, хранящиеся в региональных и муниципальных архивах, музеях и частных собраниях, – пока остаются недостаточно изученными. Этот очевидный факт лишний раз подчеркивает значимость той работы, которая была проделана сотрудниками Государственного архива Пермского края при подготовке ретроспективного сборника документов, – работы, которая действительно приоткрывает одну из дверей в память о былом.

Список литературы

Барт Р. Camera lucida. Комментарий к фотографии / перевод с французского М. Рыклина. Москва: Ад Маргинем Пресс, 2011. 272 с.

Бодрийяр Ж. Фотография, или письмо света / перевод с английского А. Меликяна // Дунаев. Коллекционер текстов. Internet Archive Wayback Machine. <https://web.archive.org/web/20060721214758/http://wwh.nsys.by:8101/klinamen/dunaev1.html> (дата обращения: 10.02.2022).

Бойцова О. (Не)заметная визуальная культура: выставка «Частная фотография: вы это уже видели» в ЕУСПб // Прожито. URL: <https://prozhito.org/media/ne-zametnaia-vizualnaia-kultura/> (дата обращения: 12.12.2023).

Бойцова О.Ю. Любительские фото: визуальная культура повседневности. Санкт-Петербург: Издательство Европейского университета в Санкт-Петербурге, 2013. 266 с.

Васильева Е.В. Фотография и внелогическая форма. Москва: Новое литературное обозрение, 2019. 312 с.

Гавришина О. Империя света: фотография как визуальная практика эпохи «современности». Москва: Новое литературное обозрение, 2011. 192 с.

«Дивная память о былом». Фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края: фотоальбом / ответственный редактор Ю.А. Кашаева. Пермь: Государственный архив Пермского края, 2022. 192 с.

Зонтаг С. О фотографии / перевод с английского В. Голышева. Москва: Ад Маргинем Пресс, 2013. 272 с.

Пермский 1917 год: фотоальбом / составители А. Борисов, С. Федотова. Пермь: Траектория, 2016. 160 с.

Пермь – Дуйсбург: история промышленных городов в 20–30-е годы XX века: фотоальбом / составители А. Глушкова и др. Пермь: Траектория, 2017. 159 с.

Пермь – Дуйсбург: общественные пространства городов в 50–60-е годы XX века: фотоальбом / составители А. Глушков, М. Кантер, Д. Катаев. Пермь: Траектория, 2018. 159 с.

Руйе А. Фотография: между документом и современным искусством / перевод с французского М. Михайловой. Санкт-Петербург: Клаудберри, 2014. 712 с.

Стигнеев В.Т. Век фотографии, 1894–1994: очерки истории отечественной фотографии. Москва: КомКнига, 2005. 389 с.

Reference

Bart, R. *Camera lucida. Kommentarii k fotografii* [Camera lucida. Reflections on photography], translated from French by M. Ryklin. Moscow: Ad Marginem Press, 2011. (In Russian)

Baudrillard, J. “Fotografiya, ili pis'mo sveta” [Photography, or the writing of light], translated from English by A. Melikyan. *Dunaev. Kolleksioner tekstov. Internet Archive Wayback Machine*. Accessed February 10, 2022. <https://web.archive.org/web/20060721214758/http://wwh.nsys.by:8101/klinamen/dunaev1.html> (In Russian)

Boitsova, O. “(Ne)zametnaya vizual'naya kul'tura: vystavka ‘Chastnaya fotografiya: vy eto uzhe videli’ v EUSPb” [(Un)noticeable visual culture: exhibition “Private Photography: You Have Already Seen It” at EUSP]. *Prozhito*. Accessed December 12, 2023. <https://prozhito.org/media/ne-zametnaia-vizualnaia-kultura/> (In Russian)

Boitsova, O.Yu. *Lyubitel'skie foto: vizual'naya kul'tura povsednevnosti. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo Evropeiskogo universiteta v Sankt-Peterburge* [Amateur photos: Visual culture of everyday life]. St Petersburg: Izdatel'stvo Evropeiskogo universiteta v Sankt-Peterburge, 2013. (In Russian)

Borisov, A., and S. Fedotova. *Permskii 1917 god: fotoal'bom* [Perm 1917: A photo album]. Perm: Traektoriya, 2016. (In Russian)

Gavrishina, O. *Imperiya sveta: fotografiya kak vizual'naya praktika epokhi “sovremennosti”* [The empire of light: Photography as a visual practice of the “Modernity” era]. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie, 2011. (In Russian)

Glushkov, A., M. Kanter, and D. Kataev. *Perm' – Duisburg: obshchestvennye prostranstva gorodov v 50–60-e gody XX veka: fotoal'bom* [Perm – Duisburg: urban public spaces in the 1950–1960s: A photo album]. Perm: Traektoriya, 2018. (In Russian)

Glushkova, A. et al., comps. *Perm' – Duisburg: istoriya promyshlennykh gorodov v 20–30-e gody XX veka: fotoal'bom* [Perm – Duisburg: history of industrial cities in the 1920–1930s: a photo album]. Perm: Traektoriya, 2017. (In Russian)

Kashaeva, Yu.A., ed. *“Divnaya pamyat' o bylom”. Fotografii iz lichnykh fondov Gosudarstvennogo arkhiva Permskogo kraja: fotoal'bom* [“Marvellous memory of the past.” Photographs from the personal collections of the state archive of Perm Krai: A photo album]. Perm: Gosudarstvennyi arkhiv Permskogo kraja, 2022. (In Russian)

Rouillé, A. *Fotografiya: mezhdru dokumentom i sovremennym iskusstvom* [Photography: Between document and contemporary art], translated from French by M. Mikhailova. St Petersburg: Klaudberri, 2014. (In Russian)

Sontag, S. *O fotografii* [On photography], translated from English by V. Golyshev. Moscow: Ad Marginem Press, 2013. (In Russian)

Stigneev, V.T. *Vek fotografii, 1894–1994: ocherki istorii otechestvennoi fotografii* [The century of photography, 1894–1994: Essays on the history of Russian photography]. Moscow: KomKniga, 2005. (In Russian)

Vasil'eva, E.V. *Fotografiya i vnelogicheskaya forma* [Photography and non-logical form]. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie, 2019. (In Russian)

Информация об авторе

Наталья Викторовна Суржикова – доктор исторических наук, главный научный сотрудник, заведующий Лабораторией междисциплинарных гуманитарных исследований, <https://orcid.org/0000-0002-2308-8805>, snvplus@mail.ru, Институт истории и археологии Уральского отделения Российской академии наук (д. 16, ул. Софьи Ковалевской, 620108 Екатеринбург, Россия).

Information about the author

Natalya V. Surzhikova – Doctor of Historical Sciences, Chief Researcher, Head of the Laboratory of Interdisciplinary Humanitarian Research, <https://orcid.org/0000-0002-2308-8805>,

Н.В. Суржикова. Вспышки памяти: фотодокументы из личных собраний в контексте визуальной культуры. Рецензия на: «Дивная память о былом». Фотографии из личных фондов Государственного архива Пермского края: фотоальбом / ответственный редактор Ю.А. Кашаева. Пермь: Государственный архив Пермского края, 2022. 192 с.

Рецензии

snvplus@mail.ru, Humanitarian Research, Institute of History and Archaeology, Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (16, ul. Sof'i Kovalevskoi, 620108 Yekaterinburg, Russia).

Рецензия поступила в редакцию 03.03.2024; принята к публикации 28.03.2024.

The review was submitted 03.03.2024; accepted for publication 28.03.2024.